

TELEGRAFUL ROMAN.

ăpare Marția, Joi și Sâmbăta

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român“, strada Măcelarilor Nr. 45
Epistolele nefrancate se refușă — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Sibiu, 10 Decembre, 1893.

Unele dintre foile magiare din Bu dapesta la primirea scirei despre su-primarea pe cale judecătoreșcă a lor două foi române din Sibiu se făceau în chip de fariseu a nu înțelege, cum de s'a putut întâmpla acesta în Ungaria, unde după cum trimbiță ele, liberalismul este la culme și presa are libertate de învidiat. Se făceau a nita, că în statul nostru sunt două feluri de legi, nu numai pentru alegerile dietale, ci și pentru presă. Pe când în Ungaria proprie legea de presă este mai liberală, la noi în Ardél este în vigore încă patenta împărătésca de pe timpul absolutismului, atât de horopsit de publicistica magiară. În Ardél, în sensul acestei patente sunt în comun răspunzători și punibili toți aceia, cari în o formă ore-care sunt părtași la o publicație, ce învôlvă în sine delict de presă. Astfel pentru un articol de țiar, care vine în conflict cu legea de presă, dacă cu publicarea lui au consimțit pe lângă autor, redactorul, editorul fôiei și proprietariul tipografiei, unde se tipărește fôia: acestia toți vin trași în proces și pedepsiți.

În Ungaria acesta nu se pôte. Acolo în sensul legii de presă din 1848 este responsabilitatea treptată, adecă pentru un delict de presă e responsabil numai acela, care e designat de lege în locul prim și dacă acesta nu e eruabil, urmază ceilalți designați de lege ca responsabili, unul câte unul. Astfel pentru un articol se ia la proces întâiu autorul, dacă acesta nu se află, vine redactorul, apoi pe rând editorul etc. dar nici când nu toți deodată. De aci urmază, că în Ardél în procesele de presă sunt trași în judecată adese mai mulți acușati de-odată, pentru aceeași publicație, pe când în Ungaria acesta nu se pôte întâmpla, decât dacă d. e. figurază ca

autori comuni ai aceleași publicații punibile mai mulți înși.

Tot în sensul acestei legi sunt trași la răspunderea aceia, cari negli-geza supravegiare necesară pentru publicarea cutărui articol,

O altă deosebire este între legea de presă ardelenă și cea din Ungaria în privința procedurii.

Legea de presă din Ungaria nu permite judecătoreiei, ca să pôte sista un țiar în Ardél însă legea îndreptătește la acesta, și anume în trei cazuri: a) dacă cineva edă sau redactază o publicație fără condițiile recerute în lege; b) dacă cautiunea unei foi, prin detragere, a scăđut sub minimul recerut și lipsa acesta nu s'a suplinit în decurs de trei țile c.) dacă vre-o publicație periodică urmază o direcțiune contrară tronului, întregității statului, religiunii, moralei și ordinii publice de stat etc.

Er dacă o publicație periodică și după oprire se mai edă, redactorul sau editorul pôte fi pedepsit cu o amendă p-caziară de fl. 500, respective cu arest până la trei luni.

Patenta împărătésca a fost lăsată în vigore în Ardél din partea dietei Ungariei, pe când în Ungaria proprie s'a întărit legea de presă mai liberală de la 1848 în înțelesul dispozițiilor acestei patente libertatea presei în Ardél e forte restrinsă și se vede, că acesta a și fost și este scopul: „de a ține în frâu agitațiile presei valache“ cum se exprimă o fôie.

E vorba, că ore prin asemenea mijlôce poți sugruma „agitația“, poți oprima presa? Noi credem, că nu și dovadă este, că presa noastră, cu tótă patenta absolutică a progresat și va progresa, căci s'a desteptat simțul național în popor și acesta dă contin-gentul de jertfe, necesar pentru susținerea ei. Aceia, cari conduc destinele țerii n'ar avé sé sé cugete la su-primarea numită „agitație“, dacă prin măsuri juste și echitabile n'ar fi dat

ansă nemulțămirii, și nascerii „agitației“.

Acésta însă nu se pôte decât pe cale justă, ér nu pe căi pieđișe, bunăoară cu două feluri de legi în aceeași țera.

Revista politică.

În ședințele din urmă ale casei magnaților din Budapesta s'a pertractat proiectul de buget, care a și fost votat. Cu acésta ocaziune s'a întem-plat enunțaiuni remarcabile din par-tea unor membri ai înaltei case. Con-ții Mauriciu Eszterházy și Ferd. Zichy si-au exprimat îngrijitôrele temeri, ce însuflă guvernul țerei prin proiectele bisericesci, cari alt scop n'au decât să micșoreze autoritatea bisericeii și să slăbescă simțul moral-religios. Programul guvernului stă în contradicere cu principiile primului rege Stefan, carele a aședat statul pe base solide, dar pe cari actualul guvern sub forma liberalismului caută să le slăbescă. Vorbitorii vor pași mai energic, când acele proiecte vor fi puse la ordinea țilei.

Foile slovace și sêrbesci au adus în numeri din urmă o notiță, conform căreia reprezentanți români, slovaci și sêrbi din țerile corônei sântului Stefan s'au adunat în luna lui Novembre în o conferință prealabilă, unde au hotărât crearea unui program politic côm-un și luarea pașilor necesari pentru ținerea unui congres al naționalităților. Pentru stabilirea unui program comun politic s'au luat de substrat următoarele: Susținerea și integritatea țerilor corônei ungare; aplicarea fap-tică a legii de naționalitate și lărgi-rea drepturilor pentru naționalități; punerea în nemijlocită atingere cu corôna; introducerea dreptului de ale-gere general direct cu votare secretă, și schimbarea împărțirii cercurilor e-

lectorale; o lege liberală de reuniuni și pentru adunări; abținerea dela alegeri cât timp durază actualele stări ne-suferibile și nedrepte.

Slovacii au făcut pași serioși pentru organizarea unei partide naționale și au convocat în diferitele cen-tre, adunări populare pentru scopul acesta.

Astfel a fost convocată pe ția de 17 Dec. n. c. o adunare poporală, de Dr. Vanovici, pentru cercul St. Marton Bladnița. Dar acésta adunare a fost oprită în urma unei erori de formalitate.

O asemenea adunare este convo-cat d nii Emeric Manica și Samuel Daxner în orașul Tisov, pentru cercul Malohontsk. Programul conține între altele întemeierea partidului național slovac electoral în cercul Malohontsk; alegerea președintelui și a comitetului pe timp de 5 ani; alegerea de 4 de-legați în comitetul național central pe timp de 5 ani; propuneri privitôre la cășetoria civilă și introducerea matri-culelor civile etc. Adunarea este convo-cată pe ția de 26 Dec. a. c. Ți-nând sémă însă de împregiurările fe-ricite din „liberala“ Ungarie, convo-catorii au fost atât de precauți a a-duce la călcăiul hârtiei următoarele: „La cas, când pôte totuși s'ar nasce vr'o piedecă neprevêđută pentru ține-rea adunării, rugăm pe bărbații nos-tri slovaci, de a sêvêrși aceste alegeri în cercurile lor intime și de a ne face cunoscut rezultatul lor“.

În sinul sêrbilor mișcarea națio-nală încă nu a luat acel avânt, ca la slovaci. Acum este junimea univer-sitară sêrbescă din Pesta, care stă în fruntea acestei mișcări. Acésta junime a publicat un manifest, prin care con-damnă tôte faptele nedecise de până acum ale sêrbilor, stăruiesce pentru unirea partidelor sêrbesci din Ungaria în cestiunea de esistență națională și totodată face cunoscut, că ea, junimea, în cestiunile naționale este hotărîtă a

FOIȚA

Documente pentru limbă și istorie.

Un manuscris în limba Macedo-română.

(Urmare.)

Èarò Diakonlu vine pònè la sânta Ușia, și redă Evângelluî Popei. Apoi se întornà la loklu datinat și incepe ași.

Diak. Sò zicem toci din tot sufletlu, și din tot kugetlu nostru, sò zicem. Kântâr. Domne misele.

Diak. Domne totcenetorule, Zeul pârincilor no-strii, rogămune cie și ne misele. Kântâr. Domne misele.

Diak. Misele pre noi Zeule! după mare mise-liea teă, rogămune cie, și ne misele. Kântâr. Domne misele. De treori.

Èarò Popa zice incet următore rogaciune.

Domne! Zeul pârincilor nostrii, primește acista rogaciune dela servii tei, și ne misele după mulcimăa miseliei teei, și îndurările tele tramite preste noi, și preste tot poporlu teu, karele astăptă dela tine multă miselie.

Diak. Ankè ne rogămune pentru Arhiepiskoplu nostru (N), și pentru toci intru Hristos fracii nostrii. Kântâr. Domne misele. De treori.

Diak. Ankè ne rogămune pentru atotpréalumi-natlu, și mult stepânitorlu imperatlu si regele no-stru (N), pentru stepânirèa, învingerèa, statoriea, pacèa, sanètatèa și mântuirèa, și lasarèa pekatelor lui, și ka Domnul Zeul nostru mai ales sò dé lui înaintare, și sò ajute pre el intru tote, și sò supune sub picioarele lui pre tot neamiklu, și pizmuitoriu. Kântâr. Domne misele. De treori.

Diak. Ankè ne rogămune pentru fracii Popii, Ieromonahii, Ierodiakonii și Monahii, și pentru toci intru Hristos fracii nostrii. Kântâr. Domne misele. De treori.

Diak. Ankè ne rogămune pentru miseliea, viaca, pacèa, sanètatèa, mântuirèa, vezitarèa, lasarèa și lier-tarèa pekatelor servilor Zeuluî, fracilor sântei base-riciei acistei. Kântâr. Domne misele. De treori.

Diak. Ankè ne rogămune pentru fericicii, și totu-deuna reinimacii Tutorii sântei bisericeii acistei, și fracii nostrii, kari zacu acia, și pretotindenèa, de-reptmâricilor krestini. Kântâr. Domne misele. De treori.

Diak. Ankè ne rogămune pentru donduketorii și kari faku bine în sântă, și intru tot onorată ba-serika acista, și pentru cei, kari se ostenesku, și kântă, și pentru poporlu, karele stă înainte, și as-tăptă dela tine mare, și multă miselie. Kântâr. Domne misele.

Popa. Kà miselimos, șiom amamătoriu Zeu estî, și cie mârre înalcămu Tatălui, și Fiuluî, și Sântuluî Spirtu, akum și totdeuna, și în vietele vietelor. Kântâr. Amin.

Diak. Rogacive cei kiemaci Domnuluî. Kântâr. Domne misele.

Diak. Cei kredincioși pentru cei kiemaci sò ne rogèmu, ka Domnul sò miselè pre dènșii. Kântâr. Domne misele.

Diak. Sò kieme pre dènșii ku kuvèntul ade-verluî. Kântâr. Domne misele.

Diak. Sò deskoperè lor Evangelièa dreptatei. Kântâr. Domne misele.

Diak. Sò impreune pre deusii ku sânta sèa de komunà, și apostolèaskà baserikà. Kântâr. Domne misele.

Diak. Mântueste, misele, apàrà, și vegle pre dènșii, Zeule! ku donlu teu. Kântâr. Domne misele.

Diak. Cei kiemaci kepetele vostre Domnuluî sò plecaci. Kântâr. Cie Domne.

Rogaciune, karèa zice Popa incet pentru kiemaci, mainànte de sânta aducere.

Domne Zeul nostru, karele intru inalcime lo-kuesti, și spre cele umilite rekauci, karele tramiseși mântuire genluî omenesku, pre ununaskutlu Fiul teu, și Zeu, pre Domnul nostru Isus Hristos, rekaută spre servii tei cei kiemaci, kari plekarà kàtrà tine cer-bicèa lor, și digneste pre dènșii în timp kuvios skal-dătorei renasterei, liertarei pekatelor, și vestimentuluî nespurkaciuneî, impreună pre dènșii ku sânta teă dekomunà, și apostolèaskà baserika. (Va urma).

conlucra solidar cu celelalte națiuni nemagiare.

O nouă probă despre raporturile amicabile dintre Franța și Rusia s'a dat în zilele acestia în Petersburg. La curtea imperială s'a dat un prânț în onoarea ambasadorului francez, Montebello, carele în ziua aceea a fost decorat din partea țarului cu ordul „Alecsandru Newsky”. Mareșalul nobilimei din Petersburg, accentuă într'un toast remarcabil următoarele: Inaintea cu opt sute de ani prin căsătoria regelui francez Henric cu fca marelui principe Iaroslav s'a pus basă unei legături ruso-franceze, carea într'o o zi are să fie tare și mare. Petru cel mare prin iubirea lui cătră franceși le jură amicitie și acesta iubire s'a păstrat de urmași. Fica ambasadorului francez Chilaudi: „Nimenea nu va fi în stare să depărteze Franța dela inima mea”. Impărătesa Crarina cea Mare, franceza Nordului se jură Franței și îi dori să aibă fi bravi și mari. Pe timpul lui Napoleon I. scria Alecsandru I.: Sunt convins, că la o alianță între Rusia și Franța se poate conta pe o lungă durată, căci eu consider aceea ca eca mai naturală și rațională alianță a Rusiei. Aceste cuvinte au fost aprobate și de Nicolau I. Prezența reprezentantului Franței în mijlocul nostru dovedesce, că noi am rămas credincioși tradițiilor noastre istorice. Căci reprezentanți ai nobilimei rusești, a cărei inimă bate totdeauna cu a poporului rusesc ne-am adunat aicea ca să exprimăm Franței simpatiile, respectul, și devotamentul Rusiei și scim, că poporul de milioane rusesc gândește cu noi. — Ambasadorul rusesc vorbi pentru țarul Alecsandru III-lea urzitorul alianții ruso-franceze.

Cele patru legi nou aduse în Franța împotriva anarhiștilor au următorul cuprins:

Prima lege cuprinde un singur articol, prin care se modifică în chipul următor articolele 24, 25 și 49 din legea presei până acum în vigoare.

Art. 24. Acei cari prin presă vor fi atârțat direct la furt sau la omor, tâlhărie și incendiere, sau la crimele prevădute în art. 435 din codul penal sau la o crimă ori delict împotriva siguranței interioare a statului, prevădute în art. 75—85 din c. p., în cas când această atârțare a rămas fără efect vor fi condamnați la închisore de la unu până la 5 ani și la amendă de la 100 până la 3000 de franci.

Acei cari prin presă vor atârțat direct la o crimă în contra siguranței

interioare a statului prevădute prin art. 86—101 din c. p., pot fi supuși la aceeași pedepsă. De asemenea acei cari vor fi lăudat prin presă crime de omor, tâlhărie, incendiere sau delict în contra proprietății sau vre-o crimă din cele de care vorbește art. 435 din c. p.

Art. 25. Ori-ce atârțare (prin presă) adresată soldaților armatei de uscat sau de mare, în scop de a-i înstrăina de la îndatoririle lor militare și de la ascultarea ce sunt datori superiorilor lor, se va pedepsi cu închisore de la unu până la 5 ani și cu o amendă de la 100 până la 3000 de fr.

Art. 49. În cas când nu s'ar depune esemplarele ori-cărei tipărituri cerute conform art. 3 și 10, judecătorul de instrucție va pute ordona confiscarea imediată a 4 esemplare a tipăriturii incriminate. Dacă acuzațul locuesce în Franța nu va putea fi arestat preventiv de cât în casurile prevădute în art. 23, 24 și 25. În cas de condamnare după art. 24 și 25, tipăriturile incriminate vor putea fi confiscate și nimicite, în total sau în parte.

Cele-lalte trei legi sunt privitoare la următoarele modificări:

Articolul 3 al legii de la 19 Iunie 1871 privitoare la păstrarea de materii eplosive se modifică în chipul următor:

Ori-ce persoană, care va prepara, fără a avé concesiune, mașini de omor sau a incendiere, sau materii eplosive de ori-ce natură, precum și ori-ce altă substanță destinată pentru preparare de eplosive, se va pedepsi cu închisore de la o jumătate până la 5 ani și cu amendă de la 50 până la 3000 de fr.

Legea privitoare la asociațiunile anarchiste propune, în locul articolelor 265, 266 și 267 de până acum din codul penal, articolele următoare:

Art. 265. Ori-ce asociațiune înființată în scopul de a se comite sau pregăti un atentat în potriua persoanei sau proprietății, este o asociațiune de făcători de rele și formeză o crimă împotriva ordinii publice.

Art. 266. Cine va face parte din o asemenea asociațiune, va fi pedepsit cu muncă silnică pe timp mărginit. Vinovatul va mai putea fi pedepsit, afară de acesta, cu espulsare provisorie sau definitivă conform art. 19 din legea de 27 Maiu 1885.

Art. 267. Cu închisore de la 5 până la 10 ani se vor pedepsi acei cari, cu știință și voință, vor procura asociațiunilor de făcători de rele sau membrilor lor instrumente criminale, ocașie de corespondență, locuințe, ascunzătorii sau localuri de întrunire.

În sfârșit, în scopul de a se putea su-praveghia mai bine anarchiștii, s'a în-cuviințat creditul de 820,000 de franci ministerului de interne pentru remunerarea agenților meritoși, spese de transport etc.

Noutăți.

Academia română. Vineri 3/15 Decembrie Academia română a ținut o ședință publică, în care s'au făcut următoarele lecturi: Dl Gr. Ștefănescu: Descoperirea unei noue regiuni a Dinoteriului; dl Gr. G. Tocilescu: despre limes alutanus și sistemul de fortificație al romanilor în Dacia; dl J. Bogdan: Un nou letopisef moldovenesc în limba slavonă!

Prelungire. Societatea de lectură „Andrei Șaguna” a seminarului român din Sibiu, mulțumind a celor care au donat domni, cari au binevoit a răspunde „Apelului” său în cestiunea edării „Almanachului”, prin trimitere de sentințe și bani — aduce totodată la cunoștință publică, că termenul încurgereide sentințe și abonamente se prelungește încă până la 30 Ianuarie v. 1894.

Sibiu, la 7 Dec. v. 1893.

Comitetul societății.

Epilog la excursiunea studenților din Blașiu. Ministrul de interne Hieronymi a adresat președintelui „reuniunii ardelenice carpatine” din Clușiu, Dr. Szadetzky Lajos o scrisore caracteristică de următorul cuprins:

Stimate domnule! Din diare am înțeles despre primirea prevenitoare, ce „reuniunea ardelenă carpatină” de sub conducerea d-tale a făcut-o în Clușiu tinerimii studioase din Blașiu.

Modul intim și amical al convenirii dintre tinerimea studioasă magiară și română cu ocașia acesta; tonul frățesc, cu care s'au schimbat declarațiunile împrumutate, și putingerea mea, că numai pe cale socială putem să facem intimă și consolidată toleranța, stima și alipirea dintre locuitorii patriei noastre de diverse limbi: „me îndemnă, să salut cu bucurie „reuniunea ardelenă carpatină” și totodată și pe d-ta, ca pe președintele secției comitatului Coșocna a acestei reuniuni, pentru activitatea salutară și pentru direcția patriotică a reuniunii.

Primesce espresiunea sincerei mele stime.

— Până aici ministrul! Foile magiare saltă de bucurie pentru acesta înfrățire. „Pesti Hiripal” aduce un articol de fond, în care laudă procedura corectă a guvernului și politica lui cu privire la naționalități. Cu aceeași mană — cu care scie sfărâma tendințele lor învâpăiate centri-fugale, cu aceeași mână mângâie și stringe în brațe pe toți aceia, cari caută frățietatea. Politica guvernului are două fețe: una încruntătoare, prin care se nimicesc pe „agitatori” și alta zimbitoră, prin care se atragă pe cei ce se apropie de el.

Un „patriot” în „Koloszvár” n'are des-tule cuvinte să-și e prime bucuria pentru acest eveniment de înfrățire. Și după-ce își bate joc de cuvântul „român”, care pe magiarsce se poate espriima cu „oláh”, „rumén” ori „rumun” făgăduesce fraților dela Blașiu, că în curând clușenii vor întorče visita și éráși se vor bucura împreună ca frații!

— De sigur se va face după procesul memorandumului!

Dela curtea română. AA. LL. regale principele Ferdinand și principesa Maria au piecat să-și cerceteze părinții și rudeniile.

Averea repositului episcop de Buzzeu Inocenție. Să scie, că marinosul episcop a depus din averea sa preste 600.000 franci în folosul școlilor rurale.

Sâmbătă s'a început inventarierea averei repositului episcop Inocenție al Buzzeului și s'a mai găsit până acum:

Efecte rurale 5% în valóre de lei 20.000, argint și bilete de bancă 42.300 lei, 249 lire turcesci, 893 napoleoni, 179 coróne germane, 64 galbeni, 10 imperiali și 51 livre sterlinge.

În o valisă veche s'au găsit:

Efecte urbane Iași în valóre de 10.000 lei, urbane Bucuresci 1.300 lei, argint și bilete de bancă în valóre de 23.297 lei, 16 livre sterlinge, precum și mai multe cupóne.

Vineri în 10 curent s'a continuat inventariul averei.

Se crede, că s'a mai găsit mulți bani încă, ținând seama de modul, în care era păstrată averea ce a fost găsită la desigilarea casei defunctului.

În fie-care colț din casă se gășia câte un fișic de napoleoni sau lire turcesci și căutându-se bine peste tot, se crede că se vor găsi și alte sume.

Spionagiu. Doi oficeri franceși acușai de spionagiu au fost condamnați în Lipsca, unul, Degony la 6 ani de detențiune într'o fortărăță; celalalt Delguay, la 4 ani din această pedepsă. Sentința diče, că din cauza calității lor de oficeri de stat-major ai marinei franceze, acușaii au putut să se asigure de imperfecțiunea hărților cóstelor germane. Ei au hotărít să le completeze, aprobați de șefii lor, dela cari au primit 4400 franci.

Măsuri sanitare. Cetim în „Tim-pul”: O mare și îndrăsnită falsificare de vinuri s'a descoperit la rampa din Bucuresci.

Dl Dr. Felics, directorul serviciului sanitar, convingându-se despre aceste falsificări, a mers, însoțit de dl medic primar al comunei, la rampa de vinuri și acolo s'au secuestrat o mulțime de butoie cu vin.

Falsificarea se făcea cu acid salicilic și cu zacharină.

Autorii falsificării vor fi dați judecării.

PORTRETE

de Ilarie Chendi.

I.

Constanța.

Nu-mi cunoșceți pe Constanța? Ha ha! Sciiți, eu sunt foarte pretențios și aș dori, ca lumea întrégă să aiba cunoștință cu cine imi petrec timpul, — adecă numai așa câte o órá două pe săptămână, căci decă aș petrece viața tot în apropierea Constanței ar fi visul prea frumos și realitatea ar ajunge sub obroc.

Mi-am propus, și mi-a succes a combate pe Carmen Sylva, carea susține, că amorul ar fi o flóre bienală — doi ani cel mult ar înrăspândi flórea acesta mirosul ei ademenitor, apoi s'ar scutura pierind cu totul. Vedeti, mie mi-e dragă Constanța tare de mult, pe băncile școlii îi îngravam cu penicelul numele și de câte ori eram convocat imi răspândea privirile jos pe bancă și imi tremurau șiururile tipărite, ce se resfrângeau fals în ochi-mi îndrăgiți, ideile mi se încurcau și respunsul imi era îndeobște neîndestulitor.

„Copii se nu se jóce cu arma”, prescrie legendarul — dar nici armă ca armul

n'ai mai vedut! Mie mi-a fost priincios jocul cu arma acesta, căci ađi snnt un reboinic veteran, ori-ce [săgétă din ochi cu vraje se înfrânge sdrob, lovindu-se de mine precum se frângeau odinioara săgețile Trojanilor de Achil; pentru ori ce frumșeță, fie chiar frumósa Elenă a lui Menelaos, fie și Ileana Cosânzana — sunt inacesibil, și acesta e meritul Constanței mele.

Da, da, Crstanța este a mea, și vai de acela care ar cuteza să mă facă de minciună, căci cu o singură lovitură l-aș trimite la cele vecinice, apoi pune-me chiar și la rócóre în pușcária cea mai fără Dumueđeu!

Nu credeți, că sunt om atât de grozav, încât aș fi în stare să omor pe ori și cine, dar vedeți, afară de Constanța nici nu mai am nimic, dar nimic; ea imi este cređul meu, ea-mi este totul, ér dacă mi o fură cineva, eu ce rămân? Rămân singur cuc, omul singur desperéză și în desperare apoi nu-și mai póte da bine sémă de faptele sale!

Din amical față de Constanța mi-am format în interiorul meu un sanctuar, un altar, la care mă silesc a lua refugiu deselor dureri, ce me încunjură, precum încunjură negurile primăvéra pământul. Séra mă rog lui D-đeu în altarul acesta, în ochilor mei suride icóna chramului

a Constanței, dimineța mă salută din nou icóna ei și în vis mă încunjură blândă ca plăcerea mea. Și sunt tare religios de când o cunosc, faptele imi sunt curat morale, conduse numai de dragoste, căci iubind pe ea, iubesc lumea întrégă, iubesc viața, iubesc natura cea nemesteșugită, iubindu-o o descriu și altora și scriind, iubirea imi conduce condeuil.

M'a făcut copilăros iubirea; Au nu e copilărie, de a comunica sentimente atât de delicate ca ale iubirei, cu lumea, de a afla în public? Mi-e témă să nu se supere Constanța, căci o fac fără consimțământul ei — o Dómné! Dar nu pot face ca ea, carea 'și închide tóte suspinele, tóte lacrimile de plăcere și de durere într'un album albastru, — albastru, căci tare-i place albăstréla dragei mele.

Me voi scuza eu înaintea ei, fi voi spune, că trăim în timpul, în care aprópe toți tinerii scriu câte un articlu în jurnale, eu încă a trebuit să scriu un articlu de inimă, eu încă numescă-mé scriu albastru, fi voi răspunde, că omul în stadiul de copil e mai mulțumit, mai fericit. Acum am început și nu mai repășesc, voi să ve descriu pe Constanța în colorii cât se póte de adevérate și abia mă lasă inima, căci o fac asta cu risicul de a nu fi sárutat la despărțire.

Ah, imi vine să mă sfarm de mânie că nu vă pot da o copie fidelă ce pe icóna Constanței, ca să vă puteți esplica entusiasmul meu. Sunt prea tiner măestru și penelul meu mi-e prea debil, ca conturelor să póta imprima și sublimitatea naturală, să zugrăvesca farmecul dulce ce o învêlesce! Fidias, Fidias, numai tu ai avut modele ca pe Constanța! Mă mângâiu în parte cu imbecilitatea condeuilui meu, căci nu sunt espus pericolului, ca să vă îndrăgiți unii de ea, — o, să se mai întâmple și una ca asta, un sciu đeu ee mi-ar face Constanța!

Hm! Ce mi-a venit în minte! Chiar să vă îndrăgiți de ea, nu eu ci ea ar purta vina! Apoi de ce póte e ea atât de răpitóre, atât de nusciu cum, încât mă sfiese a mă uita lung la ea!! Ce ar fi pășit bună-órá a sérá altul în locul meu, dacă s'ar fi oprit la feréștra ei! Ea cu vél albastru în giurul gátului, cu pěrul negru sêlbatic buclat, cu fruntea răzimată de palma-i sângă, sta acunșan la feréștra între mușcete verde și măghiran, între clopóteii roșii și garofe, și [zimbria nostima, zimbria cu mulțămire vêđénd-mé sosind tiptil din uliciórá.

(Va urma).

Cestiuni scolare.

Esamenale de învățatori din Franția.

Rolul, ce au avut învățătorii populari întru lățirea culturii în sinul maselor poporului au eșit din ce în ce mai mult la ivelă. Factorii cei mai competenți din toate statele recunosc și știu să aprezieze marea problemă ce au să rezolveze învățătorii populari. Dacă Germania în 1870 a învins și strivit momentan Franția, cei mai de frunte băbați germâni au recunoscut, că o parte din meritul învingerei compete învățătorilor populari, cari au dat în sinul poporului germân mii de mii de elevi bine instruați, bine disciplinați, gata a muri pentru patrie și poporul lor. Din timp în timp din din an în an în statele, unde se dă cuvenita atențiune scôlei populare, se pune mare pond și pre persoanele, ce au să se ocupe cu instruirea de învățatori.

Recerințele și pretensiunile față de acestia sunt bine normate. Diferința e numai că în unele state se pretind mai multe, în altele mai puține cunoștințe dela un învățatoriu. Nime și nicăiri nu mai pôte cine-va să funcționeze ca învățatoriu fără o anumită pregătire — fără a fi supus unor esamene. Chiar în Turcia, unde învățământul e atât de înapoiat, cestiunea învățătorilor e tot mai mult considerată.

În statele culturale ca Germania și Franția, cei-ce intră în sanctuariul scôlei sunt rigoroși esaminați.

Nime, cine nu e apt nu pôte să obțină o catedră de învățatoriu definitiv.

Pracsa ce se observă la esamizarea celor ce voesc a fi învățatori definitivi e forte varia.

De astădată vom schița după cele mai bune isvóre ce avem la dispozițiune, în câteva trăsuri — esamenale pedagogice în Franția. Motivul, e că practica usitată aci ni se pare cea mai logică, și este în multe privințe superioare practicei usitate în Germania, și precum și în alte state. Sunt în Franția unele dispozițiuni în esamizarea celor candidați de învățatori, cari pot fi luate drept model.

În urma legii scolare din 30 Octobrie 1886 în Franția nimeni nu pôte obține o catedră de învățatoriu definitiv, fără a fi depus un examen pedagogic teoretic și practic. Spre acest scop în fiecare departament este instituită o comisiune de esamizare pentru esamenul teoretic și o altă pentru cel practic.

Comisiunea de esamizare pentru esamenul teoretic constă din 10 membrii — cel puțin. Membrii sunt luați dintre inspectorii scolare, directorii seminariilor, învățătorii dela seminarie și dintre învățătorii populari ai departamentului. Preșidiul comisiunii îl are directorul de academie („Académies“ sunt un felu de colegii scolare).

Cei ce se insinuă a face esamenale de învățatori definitivi trebuie să aibă minim 21 ani, să fie servit doi ani în vre-o scôlă, și să aibă pregătirea de învățatoriu. Candidatul trebuie să-și trimită cu 14 zile înainte de terminul ficsat — documentele de lipsă spre a fi admis, la inspectorul Academiei.

Actele fiecărui candidat, împreună cu informațiunea dată din partea inspectorului scolar, despre activitatea respectivelor, se predau comisiunii, carea decide asupra admiterei. Fiecare candidat are să lucre o temă pedagogică în scris ce se dă din partea inspectorului Academiei. Temele se lucrează sub inspecțiunea inspectorului de scôle cercual, în capitala arondismentului — și de comun în săptămâna din urmă a feriilor de vară. Candidatului i-se dau 3 ore, ca în aceste să și pôtă lucra tema. Tema lucrată se revede de cătră comisiunea ce se intrunesc în capitala departamentului.

Esamenul practic se depune în decursul anului, înaintea unei subcomisiuni denumite din partea inspectorului de academie. Subcomisiunea constă din inspectorul cercual de scôlă, din un al doilea inspector de scôle din cercul învecinat și din un învățatoriu. Esamenul practic durează timp de trei ore și are să-și depună candidatul în scôlă, unde propune, înaintea subcomisiunii. Candidatul are să judece asupra ocupațiunilor scripturistice ale elevilor sei, apoi să discute asupra temei lucrate de densus în scris, asupra conducerii unei scôle populare și asupra altor întrebări, ce cad în sfera practicei pedagogice. Comisiunea de esamizare ia un protocol, cu carele se constată rezultatul esamenului. Pe baza acestui protocol rectorul academiei eliberază atestatul de calificățiune, și totodată raportéză ministrului despre rezultat.

Esaminând de aprôpe modul cum sunt constituite comisiunile și subcomisiunile de esamizare, se pôte observa că: e aprôpe esclusă posibilitatea de a face și a reuși la esamen omeni, cari nu sunt pentru scôlă, tot astfel e esclusă posibilitatea de a fi cineva judecat în mod parțial, sau ce e mai mult să i se comită nedreptate. Primo loco comisiunea ce esamineză temele lucrate are timp de ajuns, spre a se pronunța și a judeca asupra lor, și nu atâră numai dela ea rezultatul esamenului.

Ce privesc partea practică a esamenului, candidatul e esaminat de omeni specialiști, cari înșiși numesc pe acel teren, și sunt omeni cu cunoștințe vaste în tot ce aparține scôlei populare. Și în fine momentul cel mai însemnat e, că candidatul își face esamenul în propria scôlă. Cu ocaziunea esamenului iasă la ivelă întregă ființa învățătorului. El se pôte judeca, și e judecat așa după cum e în stare să se arete. Aci se arată cum își cunósce el chemarea sa, cum s'a îndatinat a instrui. El își cunósce elevii și acestia îl cunosc pe el, el cunósce toate mijlocele de cari pôte dispune, și cunósce materia de învățământ, și scie cum are să procedă față cu fie cere elev. Cu totul altceva e când un învățator e pus înaintea unor elevi, pe cari nu i-a mai vădut și nu-i cunósce. Aci e mai cu greu a te sci afla. În scôla proprieă învățatoriu are o procedură cu mult mai liberă și comisiunea esamizătoare îl pôte judeca după cum este în realitate. Comisiunea pre basa lecțiunilor de probă, pre basa lucrărilor scripturistice a le elevilor se pôte pronunța în deplina cunoștință asupra capacității candidatului. Timpul de 3 ore în care candidatul dă probe cum scie el instrua e de ajuns, pentru-că totă partea lui cea bună să eșă la ivelă, și sunt destule șanse, că el să fie după merit judecat.

Prin această procedură Franția an de an trimete sute de învățatori harnici în spinósa carieră de învățatori.

Purcedându-se în ast mod nu e temere ca să se strecore între învățătorii definitivi omeni nechemati.

Ce deosebire între procedura ce se urméză în Franția și între procedura ce se urméză în statul nostru! În multe am puté și noi imita pre francesii.

Proiectul de lege despre dreptul matrimonial.

(Urmare.)

Căsătoria e atacabilă, dacă se atacă după încetarea sau declararea de nevalabilă, întru-cât din lege nu rezultă altceva, trebuie astfel privită ca-și-când nici nu s'ar fi încheiat.

§ 88. Câtă vreme căsătoria nu a încetat, atacarea se face prin piră, eventual prin o a doua piră, după încetarea căsătoriei prin o înscințare adresată tribunalului.

Atacarea prin piră se pôte retrage numai până la încetarea căsătoriei.

Retragerea înscințării e fără urmări. § 89. Soțul pôte procede la atacarea căsătoriei numai în persoană.

Pôte fi însă substituit și prin reprezentant advocațional în virtutea unei împuterniciri speciale.

Un soț mărginit în ce privește capacitatea de acțiune e capabil în procesul de atacare.

În cazul prescrip în §§ 71 și 72, dacă în decursul procesului soțul a ajuns la majoritate resp. maioritate, procesul trece asupra lui, așa cum este.

§ 90. Dispozițiile §§-lor 69 și 70 trebuie aplicate potrivit în procesele de atacare.

§ 91. După încetarea căsătoriei își pôte valida fiecare drepturile sale pendente de validitatea sau nevaliditatea căsătoriei, și încât îi zace în interesul seu legal, pôte înainta piră și pentru stabilirea validității sau nevalidității căsătoriei.

Sentața valabilă în vigore e normativă numai față cu improcușuții.

§ 92. Dispozițiile §§-lor 123—15 trebuie aplicate potrivit în procesele pentru stabilirea nevalidității căsătoriei. În procese de nulitate sau de atacare intentate de cătră procurorul reg., judele pôte ordona, la propunerea procurorului reg. sau din oficiu, deschilirea soților.

§ 93. În favorul unei a treia persoane în bună credință, care până la declararea anulării căsătoriei se află în afaceri legale, cu un soț care trăesce în căsătorie ilegală e că căsătoria ilegală se bucură de valoarea de drept a căsătoriei legale.

Capitolul al cincilea

Sfîrșirea căsătoriei.

§ 94. Căsătoria se sfîrșesc:

a) prin mórtea unuia din soți;

prin divorț judecătoresc. În cazul declarațiunii morții este normativă presumpțiunea, că cel declarat mort nu a trăit mai departe, ca până la timpul, care a fost stabilit în sentența ca ziua decesului.

§ 95. Căsătoria se termină și atunci, când unul dintre soți după declarațiunea morții celuilalt încheie o căsătorie, cu excepțiune dacă una din partidele contractante în timpul încheierii căsătoriei scia, că cel declarat mort trăiesce sau că noua căsătorie a fost deolarată din alt motiv nevalabilă sau pe baza punctului f) §. 74. fără valóre.

§ 96. Căsătoria se pôte desface numai pe motivele cuprinse în §§. 97 — 102.

§ 97. Desfacerea căsătoriei o pôte cere acel soț, a cărui soție resp. soț, a comis un adulteriu sau vre-o imoralitate, sau sciind, că căsătoria există, încheie o nouă căsătorie.

§ 98. Desfacerea căsătoriei o pôte cere acel soț, a cărui soție l-a părăsit cu necredință.

Părăsire cu necredință există:

a) Dacă acela dintre soți, care turbură traiul comun cu intențiune și fără motiv, este obligat prin o provocare judecătorească ca să restaureze traiul întrerupt, și acestei provocări nu s'a supus în timp de un an fără a se rectifica.

b) Când soțul ce părăsesce cu necredință, a cărui domiciliu nu este cunoscut și care de cel puțin un an și-au pierdut cu totul urma, a fost provocat pentru restabilirea traiului înzadar în timp de un an.

§ 99. Desfacerea căsătoriei o pôte cere acel soț, căruia celalalt soț voesc să i iee viéta, sau pe care soțul, la maltratat rău cu intențiune așa că i s'a periclitat sănătatea.

§ 100. Desfacerea căsătoriei o pôte cere ori-care soț, al cărui soț a fost condamnat la mórte din cauza unei crime după încheierea căsătoriei, sau cel puțin la cinci ani areșt corecțional sau temniță.

§ 101. Desfacerea căsătoriei nu se pôte face pe baza paragraturului precedent, dacă soțul a săvârșit crima după încheierea căsătoriei și despre această soțul n'a avut scire în timpul căsătoriei.

§ 102. Căsătoria pôte să se desfacă la cererea unuia dintre soți, dacă celalalt soț:

a) a vătămat greu prin o purtare intenționată dorințele de soț;

b) a ținut să înduplece pe un copil aparținător familiei soțului la săvârșirea unei fapte punibile sau la viéta imorală;

c) continuă pe sub ascuns o viéta imorală;

d) după încheierea căsătoriei a fost pedepsit la închisóre corecțională sau temniță pe o durată mai puțină de cinci ani, sau la închisóre pentru un delict săvârșit din pofta de câștig.

și judecătorul cu considerare îngrijită a individualității și a raportului de traiu al soților s'a convins despre aceea, că raportul de căsătorie în urma motivelor înșirate este atât de nimicit, încât pentru cei-ce cer despărțirea este imposibil un traiu comun mai departe.

§ 103. Desfacerea căsătoriei nu o pôte cere acela, care s'a învoit cu fapta punibilă a soțului seu, sau a luat parte la acesta. Imprejurarea, că și pentru partida, care cere desfacerea există motiv de despărțenie, nu esclude dreptul de piră.

§ 104. Dreptul de piră încetată, când soțul a iertat fapta punibilă. O iertare are loc și în cursul procesului.

§ 105. În casurile §§-lor 97, 99, 100 și 102 piră se pôte înainta numai în curs de șese luni, socotite dela ziua în care soțul a ajuns la cunoștința faptei punibile respective a sentenței penale în vigore.

După 10 ani dela săvârșirea faptei punibile, respective după intrarea sentenței penale în putere de lege, nu mai pôte avea loc o piră pentru despărțenie.

Este soțul împedecat prin forță sau necapabilitate de acțiune la intentarea perei, cursul terminului ține până când durează această pedecă.

§ 106. Pentru spriginirea cererii de despărțenie se pôte provoca pe lângă motivul de despărțenie, care servește de basă la basa perei sau contra și la astfel de motiv de despărțenie, în privința căruia dreptul de piră deja a încetat.

§ 107. În sentența de despărțenie este acel soț, din vina căruia s'a despărțit, căsătoria, declarat de vinovat.

Dacă în urma unei contra piri a urmat despărțirea căsătoriei purtând vina ambele partide, declară judecătorul pe ambii soți de vinovați.

Și fără contra-piră pôte acusatul cere, dacă în cazul despărțirii căsătoriei va fi și acusatul declarat vinovat, dacă ei față cu acesta arată un motiv de despărțire; această cerere si-o pôte basa și pe un astfel de motiv de despărțire, privitor la care a încetat deja dreptul seu de piră, care a existat încă pe timpul ivirii motivului, care a servit de basă despărțirii.

Acela dintre soți, care a fost declarat vinovat de adulter trebuie oprit în sentența de despărțire a lua în căsătorie pe acela cu care a săvârșit adulteriu.

§ 108. Un soț țărmurit în capacitatea sa de acțiune este capabil de proces în procesul intentat în contra lui pentru despărțenie.

§ 109. În numele unui soț bolnav spiritualicesce, pôte reprezentantul seu legal cu împuternicirea tutorului, să ceră despărțenie. Tutorul pôte da numai atunci împuternicirea, când interesul celui bolnav o pretinde această.

§ 110. Căsătoria se sfîrșesc, în ziua în care sentența de despărțire a intrat în putere de lege.

(Va urma.)

Mai nou.

Eri, Vineri în 10/22 Dec. s'a pertractat la curtea cu jurați din Cluș procesul de presă intentat contra „Fóiei Poporului“. Acusat a fost Ioan R u s s u ca redactor și Ioan Popa-Necșa, responsabil pentru editură. După o telegramă particulară sosită în Sibiu: I. Russu a fost condamnat la 4 luni închisóre de stat și 100 fl. améndă și I. Popa-Necșa la 2 luni închisóre ordinară; ér „Fóia Poporului“ la améndă de 500 fl.

Nr. 774—1893 [239] 1—3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de capelan din parochia Mihail, protopresbiteratul Albei-Iuliei, pe lângă nepuținciosul paroch Ioan Patachi de acolo se scrie concurs în urma rezoluțiunii Venerabilului Consistoriu arhidieceșan din 10 August 1893 No. 5498 B., cu termen de 30 zile dela prima publicare în ziarul „Telegraful Român“.

Emolumentele parochiali dau suma de 470 fl. din carea jumătate compete capelanului.

Concurenții au a-și așterne cererile instruite conform legilor din vigóre la subsemnatul oficiu protopresbiteral în termenul deschis.

Alba-Iulia, 1 Octobere, 1893.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al tracului Albei-Iuliei, în conțelegere cu comitetul parochial.

Nicolau Ivan,
administr. protopresb.

Nr. 408 [241] 1—3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de paroch, în parochia vacantă de clasa a III a Frata-magiară, protopresbiteratul Turdei, pe baza încuviințării Venerabilului Consistoriu din 2 Novembre a. c. Nr. 6559 B., prin această se scrie concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în ziarul „Telegraful Român“.

Emolumentele împreunate cu acest post dau suma de 253 fl. v. a.

Concurenții au a-și așterne suplicile instruite conform legilor în vigóre subsemnatului oficiu protopresbiteral până la termenul susindicat per Gyéres în Agârbiciu (Egerbegy).

In conțelegere cu comitetul parochial concernent.

Agârbiciu, 30 Novembre, 1893.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al Turdei.

Petru Roșca,
protopresb.

Nr. 29 [240] 1—3

CONCURS.

Pe baza încuviințării Preaveneratului Consistoriu arhidieceșan dela 8 Decembre 1892 Nr. 7939/B, pentru ocuparea postului de paroch în comuna bisericăscă de a III clasă Șoimușul-român cu filiile Seleușul sășesc și Zagor, protopresbiteratul Murăș-Oșorheiului, se scrie concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Român“.

Emolumentele împreunate cu acest post de paroch dau suma de 525 fl. 50 cr. v. a. — Informațiuni mai ample se pot lua dela comitetul parochial din loc sau dela subsemnatul oficiu protopresbiteral.

Concurenții vor așterne petițiunile lor, instruite în înțelesul legilor în vigóre până la termenul indicat la subsemnatul oficiu protopresbiteral.

Mureș-Oșorhei 16 Febr. 1893.

In conțelegere cu comitetul pa-

din Șoimușul român.

Nicolau Maneguțiu, m. p.
protopresb.

Nr. 705/893 [242] 1—1

Publicațiune.

Ana Nicolae Iancu din comuna Cacova, protopresbiteratul Sebeșului, fiind despărțită de pribegitul ei bărbat Vasilie Negrea, tot de aci, prin sentința Preaveneratului Consistoriu arhidieceșan din 10 Septembrie 1893 Nr. 4282/B, acesta în sensul dispozițiunii cuprinsă în § 124 din regulamentul de procedură în cauze matrimoniale se aduce la cunoscință publică.

Sebeș, în 7 Decembre, 1893.

Oficiul protopresbiteral gr. or.
Ioan Tipeiu, m. p.
protopresb.

Die Seiden-Fabrik G. Henneberg (k. u. k. Hofl.), Zürich sendet direct an Private: schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 45 kr. bis fl. 11.65 p. Meter — glatt, gestreift, karrirt, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 vers h Qual, und 2000 versch. Farben, Dessins etc.) porto- und zolfrei. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. und Postkarten 5 kr. Porto nach der Schweiz. [7] 19

Univers. medic
Dr. Henrich König,
medic specialist pentru Obstetrică (moșit), pentru boale de femei, de copii, de piele și morburii secsuale. [234] 5—6
Ordineză de nou: pentru femei dela órele 10—12, pentru bărbați dela órele 12—1 de zi.
Strada Morii Nr. 4, catul I.

Szám 4979—893 polg. [238] 1—3

Hirdetmény.

A Glogoveczi erdő és legelő elküőnítési ügyben, az érdelemes tárgyalásra határ napul 1894 évi Január hó 15 napjának d. e. 8 órája a Glogoveczi község házához ki-tűzetvén, arra minden érdekelt felet anal

idézek meg, hogy bárki meg nem jelenése a tárgyalás akadályául nem szolgál, és hogy a meg nem jelent felek a megjelent felek elő adásához járultaknak fognak tekintenni.

Erzsébetvároson 1893 évi November hó 23 n.

A kir. törvényszék.

Iency Károly,
eljáró bíró.

TIPOGRAFIA ARCHIDIECESANĂ în SIBIIU.

A eșit de sub presă:

[237] 3

CALENDARIU
pe anul comun dela Christos
1894.

Anul al patrușeci și treilea.

Prețul unui esemplariu legat **30 cr.**, pentru vëndători nelegat **23 cr.** v. a. și legat **25 cr.** v. a.

CUPRINSUL:

Cronologie. — Calendariu (julian și gregorian, cu însemnarea exactă a Evangeliilor și glaurilor de peste an). — Pătrarele lunilor. — Genealogia casei domnitoare austriace. — Regenții europeni. — Servitiul postal și telegrafic. — Conspectul sèptemănilor. — Tacsă de timbru pentru polițe și documente. — Tabela pentru computarea intereselor.

Șematismul

bisericeii ortodoxe orientale române din Ungaria și Transilvania, cuprindend și pe protopresbiterii, administratorii protopresbiterali, parochii și învățătorii cu comunele bisericăscii din arhidieceșă după noua arondare a protopresbiteratelor.

Ierarchii metropoliilor învecinate din Austro-Ungaria.

Evidență pentru oficiile parochiale și protopresbiterale. — Partea literară: Educațiunea. — Poesii. — Anecdote.

Însemnarea tîrgurilor după alfabet, după luni și zile. — Anunțe.

Administrațiunea tipografiei arhidieceșane în Sibiiu.

Prima fabrică de vapor pentru bere a

Eređilor Ioan Habermann
în Sibiiu

recomandă berea din nou sortată, bine ingrigită și de graduri mari și anume:

bere mûchner (lager), kronnen, salvator și bock în butóie à 1/4, 1/2 și 1/1 Hectolitri,

mai departe: aceeași bere în sticle à 7 deci pasterisată, și în lăđi câte 50 sticle împachetate și

sè rógă și pentru mai departe spriginire.

[243] 1—3

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobere 1893.

Copșa-mică — Sibiiu — Avrig — Făgăraș										
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren mixt			Tren mixt	Tren de persoane	Tren de persoane			
2.24	11.34	7.10	pl. Copșa-mică	sos.	9.34	12.05	6.20			
2.51	12.01	7.43	Șeica mare	↑	9.05	11.40	5.59			
3.27	12.37	8.27	Lómneș	↑	8.33	11.09	5.32			
3.53	1.03	8.59	Ocna	↑	8.09	10.43	5.09			
4.16	1.26	9.23			7.44	10.17	4.49			
4.36	1.40		sos. Sibiiu	pl.	7.28	8.30				
4.49	1.54		pl. Șelimber	sos.	7.16	8.17				
5.04	2.10		Veștem	↑	7.01	8.00				
5.26	2.39		Tâlmăciu	↑	6.42	7.39				
5.42	2.56		Șebeșul sup.	↑	6.21	7.11				
6.16	3.31		Avrig	↑	6.02	6.51				
6.37	3.55		Porumbacui inf.	↑	5.28	6.15				
7.03	4.23		Cârțișóra	↑	5.04	5.48				
7.21	4.43		Arpasul inf.	↑	4.55	5.37				
7.41	5.06		Viștea inf.	↑	4.27	5.07				
7.51	5.17		Beșimbav	↑	4.17	4.54				
8.11	5.39		Sâmbă'a inf.	↑	4.01	4.37				
8.38	6.08		sos. Făgăraș	pl.	3.31	4.05				
Ghiriș — Turda										
7.33	11.—	4.—	10.17	↓	Ghiriș	↑	5.10	10.30	3.30	9.12
8.08	11.20	4.20	10.37	↓	Turda	↑	4.50	10.10	3.10	8.52
Careii-mare — Zelău										
			5.42	↓	Carei-mare	↑	7.05			
			10.30	↓	Zelău	↑	2.25			
Sighișórá — Odorheiu										
		4.20	11.08	↓	Sighișórá	↑	10.32	5.32		
		7.07	1.50	↓	Odorheiu	↑	7.57	3.02		
Simeria (Piski) — Hunedóra										
Tren de povară	Tren mixt	Tren de povară	Tren mixt			Tren mixt	Tren de povară	Tren mixt	Tren de povară	
6.15	10.35	4.20	9.50	↓	Simeria	↑	5.30	10.25	3.10	8.49
6.38	11.54	4.43	10.08	↓	Cerna	↑	5.14	10.05	2.54	8.29
7.13	12.20	5.18	10.32	↓	Hunedóra	↑	4.50	9.38	2.30	8.—
Brașov — Chezdi-Oșorheiu										
5.46	8.50	—	3.10	↓	Brașov	↑	8.18	1.49	—	6.56
6.19	9.31	—	3.53	↓	Prejmér	↑	7.48	1.11	—	6.18
7.11	10.32	—	5.03	↓	Seși-S.-Georgiu	↑	7.02	12.10	—	5.17
8.31	12.08	—	6.40	↓	Covasna	↑	5.46	10.34	—	3.39
9.08	12.54	—	7.26	↓	Kezdi-Oșorheiu	↑	5.—	9.38	—	2.33
Murăș-Ludoș — Bistrița										
4.—	9.10	—	4.20	↓	Murăș-Ludoș	↑	6.46	7.21	—	—
6.48	12.41	—	—	↓	Țaga-Budatelic	↑	4.14	4.50	—	—
6.65	4.55	—	—	↓	Bistrita	↑	—	1.16	—	—
Arad — Timișóra										
—	6.25	11.30	5.58	↓	Arad	↑	9.44	3.45	10.55	—
—	7.32	12.47	6.46	↓	Vinga	↑	9.02	2.41	9.46	—
—	8.42	2.04	7.39	↓	Timișóra	↑	8.—	1.11	8.15	—
Simeria (Piski) — Petroșeni — Lupeni										
—	6.—	11.28	4.10	↓	Simeria	↑	10.3	3.24	9.35	—
—	7.21	12.48	5.39	↓	Hațeg	↑	9.02	2.03	8.25	—
—	9.45	3.40	8.48	↓	Petroșeni	↑	5.56	11.25	6.16	—
5.15	—	4.05	—	↓	Vulcan	↑	—	9.58	—	8.38
6.20	—	5.10	—	↓	Lupeni	↑	—	9.07	—	7.45
6.40	—	5.30	—	↓		↑	—	8.35	—	7.01

Nota: Órele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în drépta de jos în sus. Numerele cele grase însemnă órele de nópte.